

Cymdeithas Rieni  
Parents Association  
Ysgol Gymraeg  
Castell-nedd

Gwanwyn '10  
Spring '10



Cylchlythyr  
News

## Message from Siân Moore - PTA Chairman.

Happy New Year and welcome to the first newsletter of 2010. We've had a busy five months fundraising and thanks to your generosity, we've raised a large amount of money for the pupils of our school. Our Christmas card sale raised £546; the Christmas Fair raised a massive £1040.71, and the disco £240. Many thanks to everyone who helped make the events run so smoothly and to everyone who helped us achieve such great results. Our fundraising doesn't stop there though! Many friends and parents have purchased tickets for the Six Nations Sweep Competition (thank you and good luck all!), and you may also have noticed the clothes and jewelry recycling bags that your children have recently been given. Previously, our jewelry recycling raised over £300 for the school so we thought we'd give it another go! If we could all have a rummage through our cupboards, wardrobes and lofts for any unwanted clothes and jewelry we could help the school raise £400 per tonne of clothes (and help us all de-clutter!) As a result of the amount of money raised during the last twelve months, we (the PTA) are in a position to buy resources for the school, and as you have all played a part in raising this money, we would welcome your suggestions on how it could be spent. Should you want us to review any suggestions at our next meeting, please feel free to email your ideas to [cymdeithasrieni@btinternet.com](mailto:cymdeithasrieni@btinternet.com), or better still, come and join us on April 21<sup>st</sup>.

All parents, carers, grandparents and friends are welcome to attend our meetings and we would welcome any new members to join us in our open forum! We won't ask you to do anything either (unless you want to)!

## Neges Siân Moore – Cadeirydd y Gymdeithas Rieni

Blwyddyn Newydd Dda a chroeso i gylchlythyr cyntaf 2010. Rydym wedi bod yn brysur dros y pum mis diwethaf yn codi arian, a diolch i'ch haelioni, rydym wedi codi swm mawr o arian ar gyfer disgyblion ein hysgol. Codwyd £546 trwy werthu cardiau Nadolig, codwyd £1040.71 yn y Ffair Nadolig a £240 yn y Disgo Nadolig. Diolch yn fawr i bawb a helpodd yn ystod y digwyddiadau ac i bawb a fu'n helpu i gyflawni'r canlyniadau mawr.

Nid yw'r gwaith o godi arian wedi cwpla, cofiwch! Mae llawer ohonoch wedi prynu tocynnau ar gyfer y Gystadleuaeth Chwe Gwlad (diolch i chi a phob lwc!), ac efallai y byddwch hefyd wedi sylwi y bagiau dillad ac amlenni ailgylchu gemwaith sy wedi dod adref gyda'ch plentyn. Y llynedd codon ni dros £300 ar gyfer yr ysgol trwy ailgylchu gemwaith, felly rydym wedi meddwl y byddwn yn cael tro arall! Os gallwn ni i gyd chwilmantan drwy ein cypyrddau dillad, a lloffydd, ar gyfer unrhyw ddillad a gemwaith diangen, gallem helpu'r ysgol i godi tua £400 y tunnell (ac yn helpu ni i gyd cael gwared â'n hannibendod!)

O ganlyniad i'r swm o arian a godwyd yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, mae'r Gymdeithas Rieni mewn sefyllfa i brynu adnoddau ar gyfer yr ysgol, a gan eich bod chi i gyd wedi chwarae rhan mewn codi'r arian hwn, byddem yn croesawu eich awgrymiadau ar sut y gellid ei wario. Pe baech yn dymuno i ni adolygu unrhyw awgrymiadau yn ein cyfarfod nesaf, e-bostiwch eich syniadau, neu gwell fyth, dewch i ymuno â ni ar Ebrill 21<sup>ain</sup>. Cofiwch, mae croeso i rieni, gofalwyr, neiniau a theidiau a ffrindiau fynychu cyfarfodydd y Gymdeithas Rieni, a byddem yn croesawu unrhyw aelodau newydd i ymuno â ni yn ein fforwm agored! Ni fyddwn yn gofyn i chi wneud unrhywbeth (oni bai eich bod eisieu)!

### Dates for the diary

March 12<sup>th</sup> – Jewelry collection  
March 22<sup>nd</sup> – Clothes collection  
April 1<sup>st</sup> – Easter Hat parade  
April 21<sup>st</sup> – PTA Meeting (7pm)  
May 19<sup>th</sup> – PTA Meeting (7pm)  
June 9<sup>th</sup> – PTA Meeting (7pm)  
July 7<sup>th</sup> – PTA Meeting (7pm)

### I'r Dyddiadur

Mawrth 12<sup>fed</sup> - Casgliad gemwaith  
Mawrth 22<sup>ain</sup> – Casgliad dillad  
Ebrill 1<sup>af</sup> – Sioe Hetiau Pasg  
Ebrill 21<sup>ain</sup> – Cymdeithas Rieni (7 o'r gloch)  
Mai 19<sup>eg</sup> - Cymdeithas Rieni (7 o'r gloch)  
Mehefin 9<sup>fed</sup> - Cymdeithas Rieni (7 o'r gloch)  
Gorffennaf 7<sup>fed</sup> - Cymdeithas Rieni (7 o'r gloch)

Cymdeithas Rieni  
Parents Association  
Ysgol Gymraeg  
Castell-nedd

Gwanwyn '10  
Spring '10

Cylchlythyr  
News



## Easter hat parade

It's time to get creative!

The PTA, with help from the school is holding an Easter Hat competition on Thursday 1<sup>st</sup> April.

Every competitor will receive a small Easter egg for their efforts and the winners from each class will receive a large Easter egg!



## Sioe Het Pasg

Mae'n amser i fod yn greadigol!

Mae'r Gymdeithas Rieni gyda help oddiwrth yr ysgol yn cynnal cystadleuaeth Hetiau Pasg ar Ddydd Iau 1<sup>af</sup> Ebrill.

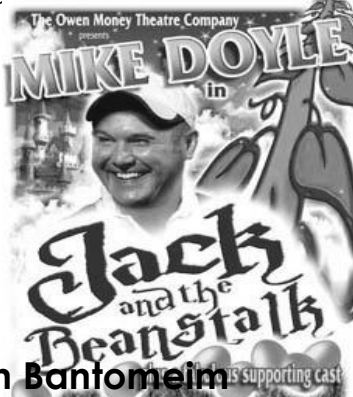
Bydd pob cystadleuydd yn derbyn ŵy bach a bydd yr enillydd ym mhob dosbarth yn cael ŵy mawr.

## Pantomime Trip

Following your feedback during the PTA survey we decided to focus on events which the whole family could enjoy.

The first of was a Pantomime Trip to see Jack and the Beanstalk at The Princess Royal Theatre, Port Talbot on Sunday January 31<sup>st</sup>.

Thank to all those families that supported the event, a great time was had by all



## Taith Bantomeim

Yn dilyn eich sylwadau yn arolwg Y GR dewison ni ganolbwyntio ar ddigwyddiadau'r teulu.

Yn y lle cyntaf roedd Taith Bantomeim i weld "Jac a'r Goeden Ffa" yn Theatr y Dywysoges Frenhinol ym Mhort Talbot ar Ddydd Sul 31<sup>ain</sup> Ionawr.

Diolch i bawb a gefnogodd y daith – cafwyd amser bendigedig gan bawb.

## Help with homework for parents!

If you are struggling with homework then fear no more! Help and guidance is available online. Try these online dictionaries and thesaurus for translating individual Welsh words –

[www.geiriadur.net](http://www.geiriadur.net)

[www.bbc.co.uk/wales/learnwelsh/](http://www.bbc.co.uk/wales/learnwelsh/)



## Cymorth gyda gwaith cartref - ar gyfer rhieni!

Os ydych yn cael trafferth gyda gwaith cartref, peidiwch ag ofni mwy! Mae cymorth a chyfarwyddyd ar gael ar-lein. Defnyddiwch y gwefannau geiriaduron a thesawrws yma ar gyfer cyfiethu geiriau Cymraeg unigol –

[www.geiriadur.net](http://www.geiriadur.net)

[www.bbc.co.uk/wales/learnwelsh/](http://www.bbc.co.uk/wales/learnwelsh/)

## Watch this space .....

We are currently planning a number of events in coming months and are working hard to explore the options. We are currently investigating the following: Race Night, Curry Night, Ladies Night, It's a Knockout and numerous other possibilities. We'll keep you updated on progress but if you have any thoughts please mail us at [cymdeithasrieni@btinternet.com](mailto:cymdeithasrieni@btinternet.com).

## Cadwch llygaid ar y lle 'ma .....

*Rydym yn cynllunio nifer o ddigwyddiadau yn y misoedd nesaf ac yn gweithio'n galed i edrych ar yr opsiynau. Rydym yn ymchwilio'r canlynol; Noson Rasio, Noson Gyri, Noson i'r Merched, Diwrnod "It's a knockout" a nifer o bosibiliadau eraill. Os oes gennych unrhyw syniadau ynglyn â nosweithiau codi arian, cysylltwch â ni ar:*

[cymdeithasrieni@btinternet.com](mailto:cymdeithasrieni@btinternet.com).